



**ALGEMENE VOORWAARDEN
TIJDELIJKE HUUR VAN EEN SPOOR VOOR
ONDERHOUDS-EN/OF REINIGINGDOELEINDEN
IN SELF-SUPPLY**



Inhoudstafel

1. Definities en afkortingen	3
2. Contractuele documenten	3
3. Verplichtingen	3
4. Terbeschikkingstelling van de sporen	4
5. Facturatie	4
6. Aansprakelijkheid	5
7. Verzekering	6
8. Overmacht	6
9. Vrijwaring tegen derden	7
10. Veiligheid	7
11. Milieu	7
12. Vertrouwelijkheid.....	8
13. Intellectuele eigendom	9
14. Verwerking persoonsgegevens.....	9
15. Overige bepalingen.....	9
15.1 <i>Wijziging van het Contract.....</i>	9
15.2 <i>Overdraagbaarheid.....</i>	10
15.3 <i>Afstand van rechten</i>	10
15.4 <i>Onvoorzienbaarheid.....</i>	10
15.5 <i>Bijlagen</i>	10
15.6 <i>Titels.....</i>	10
15.7 <i>Algemene voorwaarden van de SO</i>	10
15.8 <i>Bewijs</i>	10
15.9 <i>Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank</i>	10



1. Definities en afkortingen

Aanvraag	De uitdrukking van de behoeften van de SO die aan NMBS moet worden meegedeeld via het daartoe bestemde aanvraagformulier
Contract	De overeenkomst tussen de partijen op basis van de door de NMBS aanvaarde bestelbon van de SO; deze bevat de onderhavige algemene voorwaarden en het SMSF en zijn bijlagen.
Gereguleerde Diensten	De diensten die geleverd worden in de installaties voor onderhoudsdiensten bedoeld in punt 2 d), e) en f) van bijlage 1 van de Spoorcodex en die opgenomen zijn in het SMSF
Materieel	Een spoorvoertuig en/of de onderdelen ervan waarop de Prestaties zullen worden uitgevoerd.
SMSF	Statement for Maintenance Service Facilities of Referentiedocument Toegang tot de onderhoudsinstallaties
SO	Spoorwegonderneming; de klant in het kader van het Contract.
Spoorcodex	De wet houdende de Spoorcodex van 30 augustus 2013 (en haar latere amendementen)
Toeziethoudende autoriteit	De autoriteit vermeld in artikel 61 van de Wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex

2. Contractuele documenten

Deze Algemene Voorwaarden bevatten de wettelijke voorwaarden voor de huur van een spoor voor onderhouds- en/of reinigingsdoeleinden, zoals beschreven in hoofdstuk 3.13 van het SMSF.

De aanvaarding van een bestelbon van de SO door NMBS vormt een Contract tussen de SO en NMBS en impliceert de aanvaarding zonder voorbehoud door de SO van de onderhavige algemene voorwaarden, het SMSF en zijn bijlagen.

Tenzij anders bepaald, komt het Contract tot stand op de dag van de aanvaarding van de bestelling van de SO door NMBS.

Het Contract vormt het volledige akkoord van de Partijen over zijn voorwerp, en annuleert en vervangt elke vorige geschreven of mondelinge overeenkomst en mededeling over hetzelfde voorwerp, tussen de Partijen of hun vertegenwoordigers.

Indien een of andere bepaling van het Contract of het onderhavig document ongeldig zou zijn, dan blijven de overige bepalingen tussen de Partijen gelden; de Partijen zullen evenwel genoodzaakt zijn om te goeder trouw te onderhandelen om in de mate van het mogelijke de geest van de ongeldige of geannuleerde bepalingen onder een andere bepaling te herstellen.

3. Verplichtingen

De SO bezorgt NMBS alle vereiste documentatie en informatie. Deze documentatie moet o.m. toelaten om de compatibiliteit van het rollend Materieel met de Technische Installaties van NMBS te controleren.



De communicatie met de centrale diensten (contractuele aspecten, voorschriften, getuigschriften en kwaliteitsformulieren) mag verlopen in het Nederlands, het Frans of het Engels. De specifieke communicatie met de lokale werkplaatsen dient te geschieden in de officiële taal van het landsgedeelte waarin de betrokken werkplaatsen zich bevinden.

4. Terbeschikkingstelling van de sporen

De NMBS stelt aan de SO de sporen, beschreven in de Bestelbon, op niet-exclusieve basis ter beschikking opdat de SO er haar rollend materieel kan onderhouden of laten onderhouden.

De SO en haar eventuele onderaannemers, moeten zich strikt houden aan de procedures voor reservatie van een spoor en de plaatselijke procedures en protocollen die als bijlage bij het Contract zullen worden gevoegd.

Bij aanvang van het Contract wordt een gemeenschappelijke inventaris van de Installaties opgemaakt.

Tijdens de uitvoering van het Contract informeren de Partijen elkaar over elke afwijking op de begintoestand.

De SO is verantwoordelijk voor elke afwijking of schade veroorzaakt door haar of haar onderaannemers, voor dewelke ze de verantwoordelijkheid draagt. In voorkomend geval verbindt de SO zich ertoe de kosten voor het herstel van het spoor (met inbegrip van de infrastructuur) ten gevolge van deze schade volledig aan NMBS te vergoeden.

5. Facturatie

De retributie voor de in het kader van dit Contract aangeboden diensten zal per bestelling door NMBS aan de SO worden gefactureerd. De BTW zal afzonderlijk op de factuur worden vermeld en is voor rekening van de SO.

Alle betalingen worden door de SO overgemaakt op de volgende NMBS-rekening:

IBAN : BE45 2100 0001 3489 BIC : GEBABEBB

In geval van laattijdige of gedeeltelijke betaling van een factuur op de vervaldag is van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling door de SO rente verschuldigd op de verschuldigde bedragen, overeenkomstig de rentevoet die is vastgesteld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, totdat zij volledig betaald zijn.

Ingevolge artikel 13. 6 van de Uitvoeringsverordening 2017/2177, behoudt de NMBS zich het recht voor om, in geval van herhaalde niet-nakoming van de betalingsverplichtingen door de SO, op haar eerste verzoek een garantie te eisen ten gunste van een financiële instelling die erkend is binnen de eurozone en die op de website van de Nationale Bank van België vermeld staat in de lijst van "kredietinstellingen waaraan in België vergunning is verleend" of "kredietinstellingen die onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte vallen en die kennis hebben gegeven van hun voornemen om



bankactiviteiten uit te oefenen in het kader van het vrij verrichten van diensten in België". Het bedrag van de garantie moet in dit geval gelijk zijn aan het totaal van de bedragen die voor de laatste 4 maanden uit hoofde van het Contract gefactureerd zijn. Vanaf de dag die volgt op de vervaldag van een factuur, kan NMBS op eerste verzoek en zonder voorafgaande kennisgeving gebruik maken van deze bankgarantie. De financiële zekerheid zal dan binnen vijf kalenderdagen opnieuw door de SO worden gesteld, op straffe van schorsing van de levering van de Diensten door NMBS. Indien de SO haar schuld niet betaalt binnen een maand na de ingebrekestelling, en indien zij geen bankgarantie verstrekt (ingeval deze door NMBS wordt geëist), behoudt NMBS zich het recht voor om de toegangsrechten van de SO op te schorten.

Niettegenstaande de verplichting om interesten te betalen, zijn in geval van laattijdige betaling van rechtswege en zonder ingebrekestelling door de SO administratiekosten ten bedrage van 40€ verschuldigd. Deze administratieve kosten zullen worden gefactureerd om de inningskosten van de NMBS te dekken. In geval van hogere recuperatiekosten heeft NMBS het recht deze extra kosten te recupereren op basis van een schriftelijke motivering.

Behoudens formele betwisting van een factuur per aangetekend schrijven en per e-mail, binnen de 15 (vijftien) kalenderdagen na uitgifte, gericht aan de NMBS overeenkomstig dit artikel, wordt deze factuur geacht onherroepelijk aanvaard te zijn door de SO. Elke betwisting betreffende de factuur moet worden gericht aan :

NMBS
Directie Financiën B-F243
Frankrijkstraat, 56
B-1060 Brussel
België
Email: bfm.creditmanagement@belgiantrain.be

met een kopie aan de contractuele contactpersoon van NMBS. In de bezwaarbrieven moeten de omvang, de aard en de redenen van het bezwaar vermeld worden, evenals de precieze referenties van de betwiste factuur (datum en factuurnummer), en moeten alle documenten worden verstrekt die dit bezwaar rechtvaardigen.

NMBS zal per aangetekend schrijven reageren binnen dertig (30) kalenderdagen na ontvangst van de betwisting. Deze betwisting ontslaat de SO niet van haar verplichting om het onbetwiste bedrag van de betwiste factuur onder de voorwaarden van dit artikel te betalen.

6. Aansprakelijkheid

Onverminderd artikel 4, en behalve in geval van overmacht, draagt elke Partij de financiële gevolgen van de schade die aan haar of aan die van personen voor wie zij verantwoordelijk is, kan worden toegeschreven, of die het gevolg is van feiten die onder haar hoede werden veroorzaakt :

- aan de andere Partij en haar personeel, alsmede aan haar eigendommen en aan datgene waarvan zij in welke hoedanigheid ook houder is,



- aan derden en hun bezittingen, met inbegrip van reizigers en hun bezittingen,
- aan zichzelf, haar personeel en de personen voor wie zij verantwoordelijk is, en aan haar eigen bezittingen.

In geval van niet-nakoming door een Partij van één van haar verplichtingen uit hoofde van het Contract, is die Partij verplicht aan de andere Partij alle schade te vergoeden die deze ten gevolge van die nalatigheid ondervindt.

De schadevergoeding is beperkt tot de directe en materiële schade. Indirecte schade en gevolgschade (zoals inkomstenderving, verlies van klanten of contracten, verlies van kansen) zijn uitgesloten van de aansprakelijkheid van de Partijen.

De SO verbindt zich ertoe de ter beschikking gestelde Installaties te gebruiken met inachtneming van de milieuvorschriften, de bedrijfsveiligheid van de spoorwegen en de plaatselijke voorschriften, anders zal zij aansprakelijk worden gesteld.

Voor alle duidelijkheid wordt door de Partijen overeengekomen dat de SO aansprakelijk blijft tegenover de NMBS voor alle handelingen, fouten of nalatigheden van elke door haar ingeschakelde onderaannemers of dienstverleners, alsof het haar eigen handelingen, fouten of nalatigheden waren.

In het specifieke geval waarin de SO op geldige wijze een spoor heeft gereserveerd en de NMBS dit spoor niet ter beschikking kan stellen, verbindt de NMBS zich ertoe, voor zover mogelijk, de klant toegang te verlenen tot een ander spoor voor soortgelijk gebruik.

7. Verzekering

Iedere Partij verklaart en bewijst op verzoek van de andere Partij dat zij op afdoende wijze is verzekerd ter dekking van alle aansprakelijkheidsclaims die zich tijdens of naar aanleiding van de uitvoering van het Contract zouden kunnen voordoen.

8. Overmacht

NMBS kan niet als in gebreke blijvend worden beschouwd bij de uitvoering van de Prestaties en zal geen schadeloosstelling verschuldigd zijn wanneer de uitvoering wordt vertraagd of verhinderd door overmacht.

Wordt beschouwd als overmacht: elke gebeurtenis die buiten haar wil valt, die onvoorzienbaar is, die onvermijdelijk is en die de uitvoering van de verplichtingen tijdelijk onmogelijk maakt. Bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend, worden als overmacht beschouwd: oorlog, opstand, sabotage, natuurrampen (overstromingen, aardbevingen, stormen,...), incidenten van sanitaire aard (epidemieën, pandemieën, ...), opgelegde ontruiming (bomalarm, milieu-incident,..), nucleaire incidenten, aanslagen, vorst, sneeuw, ontploffing, brand, boycot, staking met inbegrip van sectoriële stakingen, bezetting van werkplaatsen, enz..



NMBS brengt de SO zo snel mogelijk op de hoogte wanneer ze geconfronteerd wordt met een geval van overmacht en stelt wat redelijkerwijze mogelijk is in het werk om de gevolgen van de overmacht te beperken en zo snel mogelijk te verhelpen.

De uitvoering van de Prestaties getroffen door overmacht wordt opgeschort gedurende de periode van overmacht, terwijl de overige verbintenissen in de mate van het mogelijke verder worden uitgevoerd.

9. Vrijwaring tegen derden

De SO vrijwaart NMBS voor elke vordering tot schadevergoeding en haar mogelijke gevolgen, zowel in hoofde van derden als in hoofde van de SO zelf, voortvloeiend uit een contractuele wanprestatie van de SO t.a.v. NMBS behalve als deze vordering tot schadevergoeding steunt op artikel 1166 van het Burgerlijk Wetboek.

10. Veiligheid

De SO dient NMBS op voorhand en schriftelijk op de hoogte te brengen van alle elementen die een risico kunnen vormen voor de exploitatieveiligheid, voor de personen of de goederen.

NMBS behoudt zich het recht voor de toegang tot de Installatie (verder) te ontzeggen indien het gedrag van de SO, haar aangestelden of haar uitvoeringsagenten de veiligheid of de normale werking binnen de Installatie in het gedrang brengt.

De SO, haar aangestelden of haar uitvoeringsagenten kunnen de Installatie enkel betreden met het doel dat aan NMBS werd opgegeven en waarmee NMBS zich akkoord heeft verklaard.

11. Milieu

Indien er bij het aanbieden of het afhalen van het Materieel door de SO stoffen vrijkomen die gevaarlijk zijn voor het milieu, moet de SO NMBS hiervan schriftelijk en op voorhand informeren.

Indien door de afwezigheid van voorafgaande informatie of door het meedelen van onvolledige of foutieve informatie een gevaarlijke situatie of een verontreiniging ontstaat die onvoorwaardelijk bepaalde maatregelen vereist, zoals een evacuatie of het stilleggen van de activiteiten of een sanering binnen de Technische Installatie, dan draagt de veroorzakende SO de hieruit voortvloeiende schade.

Wanneer NMBS verplicht wordt tot herstelling van milieuschade veroorzaakt door de SO of schade te wijten aan een gebrek aan voorafgaande informatie, of aan onvolledige of foutieve informatie, dan draagt de veroorzakende SO de hieruit voortvloeiende schade.



12. Vertrouwelijkheid

Elke Partij verbindt zich ertoe de inhoud van het Contract en alle uitgewisselde of ontvangen informatie krachtens het Contract of in het kader ervan vertrouwelijk te behandelen en deze vertrouwelijke informatie niet aan een derde te onthullen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere Partij.

De confidentialiteitsverplichting blijft van kracht tot er een periode van drie (3) jaar verstreken is na de beëindiging van het Contract.

De confidentialiteitsverplichting geldt niet:

- (i) wanneer de vertrouwelijke informatie medegedeeld moet worden krachtens een rechterlijk bevel of krachtens een dwingende wettelijke bepaling;
- (ii) wanneer de informatie gemakkelijk of normaal toegankelijk of beschikbaar is voor het publiek (zonder dat de beschikbaarheid mogelijk is gemaakt door een fout of nalatigheid van een van de Partijen);
- (iii) wanneer het mededelen door een van de Partijen onmisbaar is om technische of veiligheidsredenen of het mededelen noodzakelijk is voor de correcte uitvoering van het Contract, op voorwaarde dat de bestemming(en) ervan gebonden is (zijn) door regels die gelijkaardig zijn met de in het Contract beschreven confidentialiteitsverplichting;
- (iv) wanneer de informatie wordt meegedeeld in het kader van een gerechtelijke of arbitrale procedure.

De confidentialiteitsverplichting geldt evenmin voor het bestaan en de inhoud van onderhavige Algemene Voorwaarden.

De Partijen verbinden zich ertoe de nodige maatregelen te nemen om deze confidentialiteitsverbintenissen in acht te laten nemen door hun aangestelden en hun uitvoeringsagenten.

Indien de vertrouwelijke informatie openbaar dient te worden gemaakt of ter beschikking van derden dient te worden gesteld op grond van wettelijke voorschriften of op rechterlijk bevel, dient de openbaarmakende Partij de Partij van wie zij de vertrouwelijke informatie bekendmaakt daarvan onmiddellijk en schriftelijk in kennis te stellen.

Onder voorbehoud van de boven vermelde uitzonderingen op de confidentialiteitsverplichtingen is het nemen van foto's of het filmen in de werkplaatsen alleen na schriftelijke toestemming door de leidinggevende van de Technische Installatie toegestaan. Het is verder niet toegestaan om foto's of films genomen in de Technische Installaties via sociale media of op andere manieren publiek te maken zonder voorafgaande schriftelijke en bijkomende toelating door NMBS.



13. Intellectuele eigendom

Het Contract leidt tot geen enkele overdracht van intellectuele eigendomsrechten van de ene naar de andere Partij.

De intellectuele eigendomsrechten die iedere Partij of haar onderaannemer bezit blijven haar volle en volledige eigendom.

14. Verwerking persoonsgegevens

Indien Partijen gegevens aan elkaar zouden ter beschikking stellen die persoonsgegevens bevatten in de zin van Verordening 2016/679 van 24 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, verbinden Partijen zich ertoe de bepalingen van elke toepasselijke regelgeving inzake gegevensbescherming na te leven. Van zodra Partijen effectief persoonsgegevens aan elkaar ter beschikking zouden stellen, zullen de praktische modaliteiten en de wederzijdse rechten en verplichtingen tussen Partijen het voorwerp uitmaken van een aparte overeenkomst.

15. Overige bepalingen

15.1 Wijziging van het Contract

- 1) In principe wordt elke wijziging van het Contract vastgelegd in een amendement dat door alle Partijen wordt ondertekend.
- 2) In afwijking van dit principe behoudt NMBS zich het recht voor eenzijdig bepaalde contractuele beschikkingen te wijzigen wanneer de wet of het Controleorgaan dit oplegt. De SO zal zich daartegen niet kunnen verzetten.

Wanneer NMBS bovendien, overeenkomstig artikel 9 van de Spoorcodex, na een contract te hebben gesloten met een eerste SO, een Aanvraag van een andere SO ontvangt en de omvang van deze Aanvraag een conflict met het Contract gesloten met de eerste SO aan het licht brengt (met name omtrent een gebrek aan capaciteit in de installaties), dan verbindt NMBS zich ertoe haar uiterste best te doen om deze Aanvraag en het bestaande Contract met elkaar te verzoenen om de rechten voortvloeiend uit het bestaande Contract veilig te stellen. Indien dit zich voordoet, kan een leefbaar alternatief overwogen worden om te voldoen aan de Aanvraag die in conflict komt met een bestaand Contract. Indien deze verzoening echter onmogelijk blijkt, dan behoudt NMBS zich het recht voor over te gaan tot mogelijke wijzigingen aan een bestaand Contract – in voorkomend geval binnen de perken opgelegd door het Controleorgaan – om het op de meest billijke wijze te verzoenen met de Aanvraag waarmee een conflict bestaat.

- 3) Indien de aanpassingen vermeld in de vorige paragraaf essentiële elementen van het Contract wijzigen, dan kan de SO het Contract nietig verklaren door middel van een opzeggingstermijn van drie maanden die, om geldig te zijn, formeel aan NMBS



betekend moet worden tijdens de maand waarin de wijziging gecommuniceerd wordt.

15.2 Overdraagbaarheid

De SO kan zonder de voorafgaande, expliciete en schriftelijke toestemming van NMBS haar rechten en plichten niet overdragen aan derden.

15.3 Afstand van rechten

Partijen kunnen niet worden geacht afstand te hebben gedaan van een recht of aanspraak uit of naar aanleiding van het Contract, tenzij deze afstand uitdrukkelijk en schriftelijk meegedeeld is. Iedere afstand van rechten of aanspraken dient strikt en beperkend geïnterpreteerd te worden.

15.4 Onvoorzienbaarheid

Indien er zich tijdens de uitvoering van het Contract een onontkoombare en onvoorzienbare gebeurtenis voordoet die de uitvoering van het Contract niet onmogelijk maakt maar die het contractuele evenwicht aanzienlijk zou verstoren en zo de uitvoering voor een van de Partijen veel duurder of moeilijker zou worden, verbinden de Partijen er zich toe om te goeder trouw opnieuw over de uitvoeringsmodaliteiten van het Contract te onderhandelen om tot een billijke aanpassing van het Contract te komen.

15.5 Bijlagen

De bijlagen maken integraal deel uit van de Algemene Voorwaarden.

15.6 Titels

De gebruikte titels worden slechts ingelast voor het gemak en bepalen, beperken of interpreteren op geen enkele manier de intenties van de Partijen in het bewuste artikel, noch hebben ze enige impact op het Contract.

15.7 Algemene voorwaarden van de SO

De algemene voorwaarden van de SO zijn niet van toepassing op het Contract.

15.8 Bewijs

Een e-mail kan geen aangetekende brief vormen in de gevallen waarin deze vereist is.

15.9 Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

Deze Algemene Voorwaarden en het Contract gesloten tussen NMBS en de SO waarop deze voorwaarden van toepassing zijn, zijn onderworpen aan het Belgisch recht. In geval van geschillen zijn uitsluitend de rechtbanken te Brussel bevoegd.